



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

PROCÈS-VERBAL N° 69

TROISIÈME SESSION, QUARANTIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

DIX HEURES

M. le *ministre* CHOMIAK propose que l'Assemblée transmette à la famille de feu James Robert FERGUSON, qui a été député à l'Assemblée législative du Manitoba, ses sincères condoléances et sa gratitude pour le dévouement dont il a su faire preuve dans son travail au service de sa collectivité et de la population du Manitoba et que le président fasse parvenir une copie de la présente motion à la famille du défunt.

M. le *ministre* CHOMIAK ainsi que MM. BRIESE, WISHART, CULLEN, EICHLER et GERRARD interviennent. L'Assemblée se lève et adopte la motion.

M. le *ministre* CHOMIAK propose que l'Assemblée transmette à la famille de feu Stephen Clifford PATRICK, qui a été député à l'Assemblée législative du Manitoba, ses sincères condoléances et sa gratitude pour le dévouement dont il a su faire preuve dans son travail au service de sa collectivité et de la population du Manitoba et que le président fasse parvenir une copie de la présente motion à la famille du défunt.

M. le *ministre* CHOMIAK, M. GERRARD, M^{me} la *ministre* BLADY, M^{me} STEFANSON et M. RONDEAU interviennent. L'Assemblée se lève et adopte la motion.

M. le *ministre* CHOMIAK propose que l'Assemblée transmette à la famille de feu Harvey PATTERSON, qui a été député à l'Assemblée législative du Manitoba, ses sincères condoléances et sa gratitude pour le dévouement dont il a su faire preuve dans son travail au service de sa collectivité et de la population du Manitoba et que le président fasse parvenir une copie de la présente motion à la famille du défunt.

MM. les *ministres* CHOMIAK et ALLUM interviennent. L'Assemblée se lève et adopte la motion.

TREIZE HEURES TRENTE

Présentation et lecture de pétitions :

M. FRIESEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à cesser de rompre ses promesses, à mettre fin aux délais et à maintenir son engagement en vue de la construction de Tabor Home en 2014. (L. Andrew, J. Bartleman, J. Motheral et autres)

M. EICHLER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à annuler la hausse de la TVP puisqu'elle nuit à l'emploi et à rétablir le droit des Manitobains de rejeter ou d'approuver toute hausse de cette taxe par le biais d'un référendum. (D. Pottinger, J. McLeod, J. Campbell et autres)

M. EWASKO — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial et la ministre de la Santé à s'assurer qu'un médecin de soins primaires soit disponible les fins de semaines et les jours fériés à l'hôpital et au centre de santé de soins primaires de la région de Beauséjour afin de mieux assurer ce service essentiel aux résidents. (L. Nightingale, R. Haywood-Relf, S. Maclean et autres)

Conformément au paragraphe 26(1) du *Règlement*, M. SCHULER, M^{me} MELNICK, M. HELWER, M. le *ministre* KOSTYSHYN et M. CULLEN font des déclarations de député.

M. le *ministre* SWAN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 10 — *Loi modifiant la Loi sur la prévention des incendies et les interventions d'urgence/The Fires Prevention and Emergency Response Amendment Act* — dont a fait rapport le Comité permanent des ressources humaines.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SWAN, M^{me} la *ministre* BRAUN ainsi que MM. GOERTZEN et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

M. le *ministre* SWAN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 21 — *Loi sur la Société canadienne du Port arctique de Churchill/The Churchill Arctic Port Canada Act* — dont a fait rapport le Comité permanent des ressources humaines.

Il s'élève un débat.

MM. les *ministres* SWAN et ASHTON ainsi que MM. HELWER et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

M. le *ministre* SWAN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 33 — *Loi sur les occasions d'apprentissage en milieu de travail (marchés de travaux publics)/The Apprenticeship Employment Opportunities Act (Public Works Contracts)* — dont a fait rapport le Comité permanent des ressources humaines.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SWAN, M^{me} la *ministre* OSWALD ainsi que MM. GOERTZEN et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

POUR

ALLAN
ALLUM
ALTEMEYER
ASHTON
BLADY
BRAUN
CALDWELL
CHIEF
CHOMIAK
DEWAR
GAUDREAU
GERRARD
IRVIN-ROSS
JHA
KOSTYSHYN

LEMIEUX
MACKINTOSH
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
MARCELINO (Tyndall Park)
NEVAKSHONOFF
OSWALD
RONDEAU
SARAN
SELBY
SELINGER
STRUTHERS
SWAN
WIEBE
WIGHT 30

CONTRE

BRIESE
CULLEN
DRIEDGER
EICHLER
FRIESEN
GOERTZEN
HELWER

MARTIN
MITCHELSON
PEDERSEN
PIWNIUK
ROWAT
SCHULER
WISHART..... 14

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

M. le *ministre* SWAN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 49 — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SWAN ainsi que MM. GOERTZEN et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

M. le *ministre* SWAN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 53 — *Loi modifiant la Loi sur la pêche et la Loi sur la conservation de la faune (dédommagement)/The Fisheries and Wildlife Amendment Act (Restitution)* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SWAN, MM. MARTIN et GERRARD ainsi que M. le *ministre* MACKINTOSH interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

M. le *ministre* SWAN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 57 — *Loi modifiant le Code de la route (conduite avec facultés affaiblies par la drogue)/The Highway Traffic Amendment Act (Countermeasures Against Drug-Impaired Driving)* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SWAN ainsi que MM. GOERTZEN et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

M. le *ministre* SWAN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 58 — *Loi sur le Manitoba Institute of Trades and Technology/The Manitoba Institute of Trades and Technology Act* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

MM. les *ministres* SWAN et ALLUM ainsi que MM. GERRARD et GOERTZEN interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

L'Assemblée se forme en comité plénier.

Le comité plénier examine le projet de loi 73 — *Loi d'exécution du budget de 2014 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2014* — et en fait rapport sans amendement à la majorité. Il est déposé à la majorité.

M. le *ministre* SWAN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 73 — *Loi d'exécution du budget de 2014 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2014* — dont a fait rapport le comité plénier.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SWAN ainsi que MM. FRIESEN et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

POUR

ALLAN
ALLUM
ALTEMEYER
ASHTON
BLADY
BRAUN
CHIEF
CHOMIAK
DEWAR
GAUDREAU
IRVIN-ROSS
JHA
KOSTYSHYN
LEMIEUX

MACKINTOSH
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
MARCELINO (Tyndall Park)
NEVAKSHONOFF
OSWALD
RONDEAU
SARAN
SELBY
SELINGER
STRUTHERS
SWAN
WIEBE
WIGHT 28

CONTRE

BRIESE
CULLEN
DRIEDGER
EICHLER
FRIESEN
GERRARD
GOERTZEN
HELWER

MARTIN
MITCHELSON
PEDERSEN
PIWNIUK
ROWAT
SCHULER
WISHART..... 15

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

La séance est levée à 18 h 8, et l'Assemblée ajourne ses travaux à demain, 13 h 30.

Le président,

Daryl REID